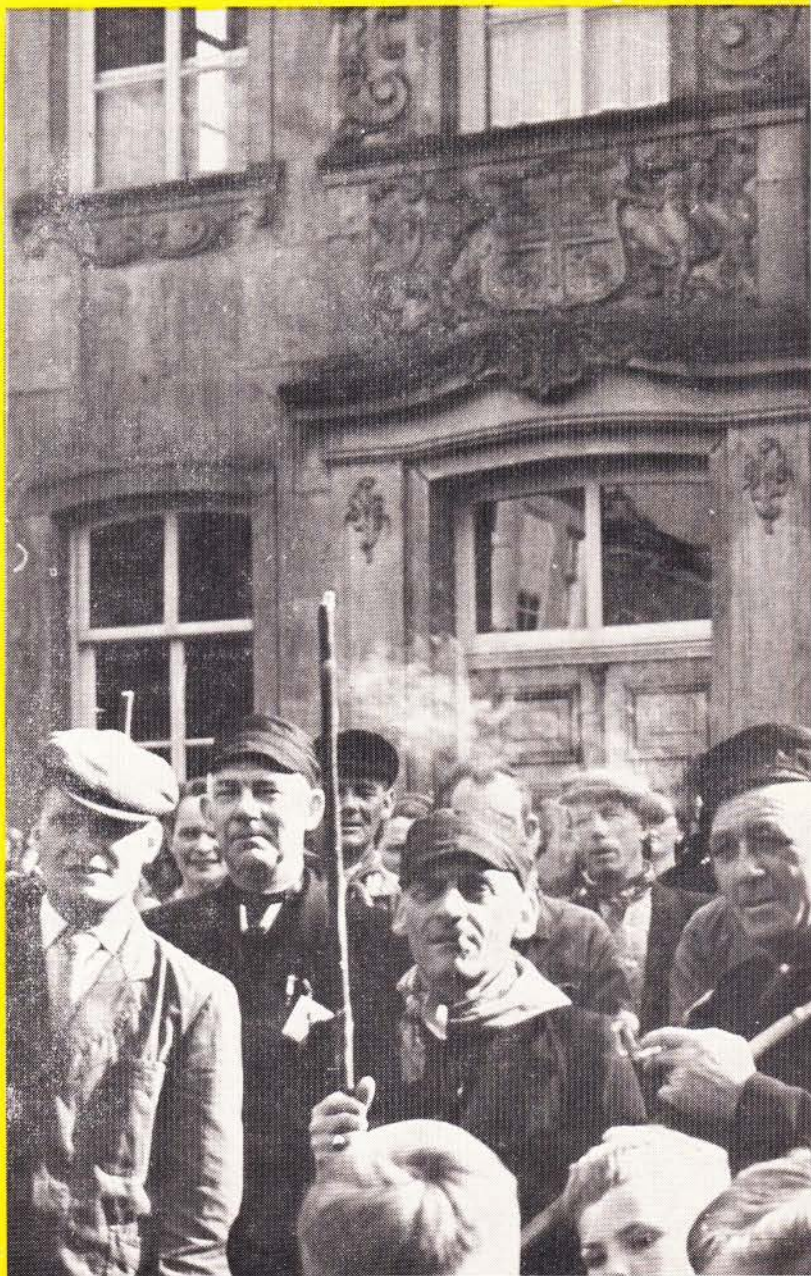


Twenteland en leu en spraake

Tiedschrift vuur 't Twentse volk
(OFFICIEEL ORGAAN VAN 'N TWENTSEN SCHRIEVERSBOOND)



Klootscheters
vuur 't stadhoes
in Oortmösken

4e Jaorgang Nr. 9

Henny J. van Egteren

C. F. Klaarstraat 18a - Tel. 2365 - Enschede

Lid van de Selectiegroep
van Nederlandse dameskappersGediplomeerd Dames- en Herenkapper
Manicure - Pedicure
Schoonheidsspecialist
Medisch gediplomeerd Haarkundige**Empo- Humber- Vestingrijwielen**

Rijwielhandel en reparatieinrichting

v. Merkstein

Tuindorpstraat 18-20 - Hengelo (O.)

VAN LAAR & Co's

Automobilbedrijf

Enschedesestraat 127 - tel 3983 - Hengelo

SIMCA**DAF****MAKELAARSKANTOOR
ROTTINK N.V.**

Deldenerstraat 36-38, Tel. 3041, Hengelo (O.)

VASTE GOEDEREN

ASSURANTIËN

HYPOTHEKEN

- ♦ OPEL
- ♦ CHEVROLET
- ♦ OLDSMOBILE

N.V. Automobilbedrijf

BLEEKER

Telefoon 2623 - 4500 - Hengelo

BOUCLÉ TAPIJTReeds een degelijke
kwaliteit voor
f 12,50 p. vierkante meter**A. Brands & Zonen**
woninginrichting

Burgemeesterstraat 1 - ENSCHEDE



gaat voor



AUTOMOBIELBEDRIJF

W. Noordegraaf

Oldenzaalsestr. 19. Telef. 4444. Hengelo (O.)

**HET SPEELGOEDPALEIS
TEUTELINK**

Enschedesestr. 22 - Tel. 2814 - Hengelo

DAMES voor een mooi kapsel naar

Maison OorthuisOok voor parfumeriën en toiletartikelen Uw
adres.

Brinkstraat 11

Denekamp

RUISCHER EN HARTGERSVeur elektrische apparaten
radio en televisie(Koopt uw elektrische apparaten bij de vakman)
Drienerstraat 4 - Tel. 4876 - Hengelo

Ook Uw adres:

DAMESKAPSALON**H. Zwier**Lipperkerkstraat 129
Telefoon 8159
ENSCHÉDE**VéGé**

VOOR UW LEVENSMIDDELEN

guller met zegels...
guller met guldensOp VéGé-artikelen steeds
10 % korting in geldzegels.

eansche

Hansen-Zelten

Speciaalzaak in:

Blouses, jumpers, Vesten, Rokken, jasjes
GROTE KEUZE IN BADBAKKEN
(Hoek Langestraat-Oldenzaalsestraat)

Fa. H. v.d. Berg

Oldenzaalsestraat 65 — Telefoon 2543
Steunzolen volgens gipsmodel - Elast. kousen
Buikgordels - Ziekenverpl. art. - Staalwaren

Speciaal adres veur oew kleere



Haverstraat 23
Enschede

Nieuwstraat 22
Hengelo

Jan Stokkentree OUDE METALEN

Telefoon 10866 (2 lijnen)

WAS-O-MATIC

Oliemolensingel 30-32 — Telefoon 7586

vlug en voordelig

Elke was apart — Hygiënisch

VEILIG en COMFORTABEL

Touringcarbedrijf

M. ZINGER

Emmastraat 91 — Telefoon 4827

Gietstaal - Tempergusz

Gebr. Huitink

Enschede

Meehanite



Enschede Uw woonplaats?

BEUNE Uw opticiën!

Ziekenfonds-leverancier.



**Pfaff
is
af!**

Voor betere schoenen Rommelaar

van Loenshof 31

TELEVISIE

+
Hoor-
apparaten

+
RADIO



LANGESTR. 52 TEL. 4695 ENSCHDE.

Keukeninrichtingen



Voor iedere
plattegrond wordt de
juiste keuken
ontworpen

Ook voor U
willen wij gaarne
een ontwerp maken
en voor een goede
uitvoering zorgen

ALGEMENE HOUTBEWERKINGSINDUSTRIE
Binnenhaven 136 - Tel. 7259 - ENSCHDE

Geld verdienen

op het Tweckelerveld

Bij de volgende zaken:

- ✦ in zuivelproducten
HARRY TEN HEGGELER
de zaak voor uw betere broodbeleg
- ✦ in textiel
Fa. A. L. SANDERS
de kousenspecialist
- ✦ rijwielen, bromfietsen en reparatie
Fa. G. KLEIN WOLT
Tel. 3881 - Zonstraat 14

Een kampeer-uitrusting

van 't HOEN

zal u steeds voldoen

(Op aanvraag wordt u gratis catalogus toegezonden)
Tel. 3807 - Ripperdastraat 2 - Enschede

almelo

Jan Pezie

Sinds 1873
ALMELO

Voor betere Heren- en Juniorkleding

Boerenleenbank Almelo

verzorgt alle bankzaken.

ORANJESTRAAT 2 Telefoon 3528

Drogisterij - Parfumerie

Prümers

Bornsestraat 72 — Telefoon 5650
HET HUIS VOOR GESCHENKEN

Twentse Taalbank



In heel
Twenteland
haalt ze de
keender-
kleer
biej

Jan Buddingh

Marktstr. 34
ALMELO

GEBR. KEMPERS



MERCEDES-BENZ

AGENT VOOR ALMELO, HENGELO e.o.

BORNSESTRAAT 327 - ALMELO TEL. 5000

ollenzel

CHINEES ETTEN Kö'J IN OLLENZEL. OK WA

Café Restaurant
GROBBE
Markt 15. tel. 2550

GROBBE's
Snackbar
Boterstr. 35. tel. 3245

Meulike veut? Gin nood
biej **TELGENKAMP**
keump't wa good.

Schoenhandel Telgenkamp

OLDENZAAL

Bloeiende industriestad, heerlijk gelegen aan de voet van de Tankenberg. Omgeving rijk aan natuurschoon.

- * St. Plechelmus-basiliek, bijna duizend jaren oude Oudheidkamer.
- * Karakteristiek stadscentrum. Volop gelegenheid voor sportbeoefening.
- * Overdekte bad- en zweminrichting.
- * Prima Hotels en Pensions.

De beste vloer

FLOORFLEX

OLDENZAALSE BOUWMATERIALEN-
HANDEL N.V.

H.P.G.

H.P.G. Gelderman & zonen n.v.
OLDENZAAL HOLLAND

SPINNERIJ
WEVERIJ
VERVERIJ

KATOEN
RAYON
RAYONVEZEL



Winkelen in

almelo



Het hart van Twente

NIET VOOR HET GEWIN
MAAR VOOR HET GEZIN

Coöperatie Almelo

Coöperatie

De Landbouwcoöperatie

is een bolwerk ter beveiliging
ter verdediging
ter bevordering

van de economische belangen van de vrije
zelfstandige ondernemers in de landbouw te
weten de Boeren.

COÖP. LANDBOUWERSBANK EN
HANDELSVERENIGING - ALMELO

Heeringa & Co

HET TWENTSE SERVEZEHUIS

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilvium, Gero-Zilmeta
Kristal en Glaswerk
Luxe en kunstnijverheidsartikelen
Byoux

Grotestraat 87 (in Hengelo: Nieuwstr. 36)

BIER - LIMONADE - CHOCOMEL
WIJNEN

H. TEESELINK

Grotestraat 140 a - Almelo
Groothandel in bier, limonade enz.

Medische corsetten, Bandages, B.H.'s
Breukbanden, Kousen (ook naar maat)

Drogisterij Hermelink N.V.

Levering via alle ziekenfondsen
Grotestraat 157 Telefoon 6348

- ☆ VEEVOEDER
 - ☆ KUNSTMEST EN
 - ☆ LANDBOUWBENODIGDHEDEN
- in de beste kwaliteiten!

Door grote omzet lage prijzen bij:

A.B.T.B. ALMELO - Tel. 2045

Hotel-Rest. La Bagatelle

Alle kamers met telefoon, douche, en privé-
bad, zalen voor RECEPTIES en DINERS
Tel. 4644

Met 't oog op uw ogen...



FRANS HEMMER

VOOR BRILLEN

Grotestraat 34 Telefoon 5291

Hermann Rempelman

Opgericht
1899

Grotestraat 61 - Tel. 3276 - Almelo

Corsetspeciaalzaak

CORSETTEN - TRICOTAGES - KOUSEN

ATELIER VOOR MAATWERK

Schumer

voor betere piano's

Ootmarsumsestraat 32 - Tel. 3219

Veur MEUBELS en allens
wat er zo bij komp kieken naar:

TOON a.d. Tuinstraote 57

Telefoon 3880

Café „De Mooie Vrouw”

HOTEL - RESTAURANT

(Tevens benzine-station)

Een van de oudste zaken in Twentelaand.
Ootmarsumsestraat 488 — Almelo

WELLER naaimachines



ALMELO

naaimachines

breimachines

Grotestraat 154

Zo is het goed

dansen leert U bij
POLMAN

Ootmarsumsestraat 26 — Telefoon 4880

ollenzel



Boerenleenbank Oldenzaal

de spaarbank voor iedereen

3-3½% over al uw spaartegoed

Tel. 2550 - Giront. 892439



Ne
SKULTUNA
pan
van
Heidemann
door he'
je leaven
lang
wat an!

E. Heidemann & zn.
OLLENZEL an de Botterstraot

Foto's könt nich kieken,
(mer oanze foto's mö'j bekieken)
Fotohandel
„'t Kiekkeske”



de zaak met meer
dan 50 toonkamers

„Doe 't zelf”

Met onze Gereedschappen
en u bent veel voordeliger uit!

fa. Groensmit

Boterstraat 1, telefoon 2484

Reeds 40 jaar lang **C. Heidemann**
staat de firma:

klaar voor al Uw VERLICHTING, ELEK.
APPARATEN, RADIO en T.V.

Boterstraat 11 — Telefoon 2555

Hoveling

v/h Oosterholt-Wiegrink

FORT-SCHOENEN

Nog altijd de beste kinder- en
jongenschoenen met 1 jaar garantie

Ook voor feestdagen geldt het parool:

**Roelofs lederwaren
zijn niet te evenaren**

Wilhelminastraat 21 - tel. 2287 - Oldenzaal

Boksen
biej
heupe

Solders

(Bij inlevering
van deze bon
10% korting)



HEINKEL SPARTA

ANTOON HUTTEN

veur niej spul en reparasie

Denekamperstr. 71 — Tel. 2863

PUCH BERINIE ZUNDAPP



OLDENZAAL

De zaak waar U altijd slaagt

de Maone klaagt

Doe aole maon, wat kik's vergreld
 Wat hebt ze met die daone?
 Zee'k in dien oog' ne traone?
 Hoo is 't toch now met die esteld?

De Russen hebt 't op mie verzeen
 En ook d'Amerikanen;
 Ik loop' mien vaste banen
 En kan veur ear nich oet de been'!

De spoedniks en de loeniks raost
 Langs mie van alle zieden!
 De maon' dee möt't mear lieden,
 En 't Westen hef merakels haost!

De Rus deu lest 'n schöt dee zät.
 Het stof, dat vlöög heel hoge
 Daor veul mie wat in 't oge:
 'n Plörr'ke was 't - ik streek het glad.

Op 't rode klärr'ke ston - he'j ooit...
 - 'n Sikkel met 'n hamer!
 Hebt z't in de baovenkamer,
 Dat tuug gebroeke wie hier nooit!

Wie hebt gin böske, want het vrös!
 Grond! - hadder as 'n bikkel! -
 Wat doo wie met 'n sikkel?
 Hier greuit ja nog gin vuske grös!

Mear, wilt ze wear an 't smieten gaon
 Met lappen - roode of pearsken
 Dan dreai 'k oe too mien earsken,
 En 't blif veur altied ni'jje maon!

Toon Borghoes, Ollenzel



**KOPEN BIJ DE SPAR
 IS SPAREN BIJ DE KOOP**



Voor de echte ouderwetse
TWENTSE ROGGESTOET naar

KENKHUIS SAASVELD
Elektr. Bakkerij — Telefoon 220

Voor een kwaliteitshorloge naar

G. Hofland

Mr. horloger — Denekamp

De specialzaak voor:

- ★ KOFFERS
- ★ LEDERWAREN
- ★ GELMOK LEDERKLEDING

GROBBE
Telefoon 456 — Denekamp

ANTIETK - GOUD - ZILVER
Twentse tuugkisten
Broodspinden
Koper - Tin - Kristal

TH. BUDDE - Ootmarsum

Veur 'n mooi geknipt köpken en
mooie krullen naar

Kapper Hesselink
Ootmarsum

De MENGVOEDERS van 'n boond
Hooft 'n boer zien vee gezond,
Et is dus 'n vertrouwd adres
Dat is 't now en hef 't aait wes.

CA & VV - Bornerbroek

BOERENLEENBANK

Bornerbroek

■ De spaarbank voor iedereen ■ Verder alle bankzaken

*Alman is 't hier met ees:
vuur goo botter en goo kees*

Coöperatieve Zuivelfabriek
„Concordia” Bornerbroek

Ondervindt 't
„DIJKHUIS” wint 't
HAAKSBERGEN

Fa. Wed. H. Velthof
BORNE - Tel. 230
graan, veevoeders,
kunstmest enz.

Kramer-tractoren - David Brown-tractoren
FN-melkmachines

SCHOLTEN

LANDBOUWMECHANISATIEBEDRIJF
Telefoon 228 — DEURNINGEN

Versterk uw positie

Koop bij uw eigen organisatie

Mengvoeders onder CLO-contrôle; kunstmestsstoffen,
Brandstoffen, Bestrijdingsmiddelen, Landbouwbenodigd.

CA & VV de Lutte W.A.
Tel. 229

Boerenleenbank

DE LUTTE-OVERDINKEL

verzorgt alle bankzaken

Hoogste rente voor uw spaargelden

tel. 0 5415-259 tel. 0 5423-685

KREENTENSTOET
of DEELDENSE MOPPEN
komt 't lekkerste van

G. A. Meen, Delden

Langestraat 9

Coöp. Boerenleenbank
„LOSSER”

Hoge rente voor al uw ingelegde spaargelden
Verlaagde rente voor hypotheek en voorschotten

Waarom ze bieje

„DE EENDRACHT” in TUBBIGE

de botter, kees, pap, yoghurt en vla haalt?
Umdat de producten van
DE EENDRACHT zo goed bevaalt.

COÖP BOERENLEENBANK
HENGELO (O)

verzorgt alle bankzaken.
SPAARRENTE 3 1/8 %.

Parallelweg L.S. 29 — Telefoon 7366

WEGENBOUW RIBBERINK
HENGELO

asfaltwegen

voor **P. SLUIS'** voeders
naar

Hekman's Graanhandel
Bataviastraat 32 - Tel. 3939 - HENGELO

J. A. LESSCHER & Zn.
SAASVELD — TELEFOON 238

Smederij en Reparatieinrichting
Expeditie

Handel in landbouwverktuigen, melkmachi-
nes, rijwielen, bromfietsen.

Eigen schoold?

Ik wol 't veur dit maol nich met Jan Jans eens wean. Wat hee in 't leste nummer van Twentelaand hef schreven aover de hogeschole, was naor mien dunken veur zowied waor at 't nich aover de hogeschole gung. En 't meeste gung daoraover. Meer um noe te zeggen: at de hogeschole der nich kump, dan he'w dat an oons zölm te wieten, dat geet mij te veer. Met 'n klein veurbehold dan.

Kiek 's, Twente is wisse in staot tot 'n volledig cultureel zölfbestaon, as wiej daoronder dan meer 'n soort „autonomie“ en gin „autarkie“ verstaot. Gin meanske, ginne gemeente, gin gewest en gin volk kan alle krach bije zich zölm veenden. Wiej leaft in gemeenschoppen, 't leaven lig in kringen roondum oons too, dat is jao 't oetgangspunt van oons regionalisme. Daorum wille wiej de kleinste kringen zo steark meugelijk maken. De gröttere profiteert der dan vanzölm van met. Meer 't umgekeerde is ok waor, d'r is noe eenmaal ne wisselwerking en al zo'j van aanderen alleen meer leren, woo at 't nich mut, dan ha'j al heel völle leerd. Ik zegge dat allemaal netuurlijk nich tegen Jans, den wus dat al völder eerder as ikke.

Meer wat ik nog ees 'n maol duudelik wol stellen - ok tegenaover de „huursoldaoten“ - is, dat 'n goeien regionalist nich alleen naor zikzölm kik. Hee wil nieje dinge van boeten geerne ankieken op wat ze weerd zint en d'r zien veurdeel met doen. Um dat te kunnen, mu'j zölm wat weerd wean, mu'j ne aovertuging hebben en ne leavensholding, die 't nieje op eigen wieze verwearken kan, zodat het ok weer wat eigens wodt. Jao, daor mankeert 't bije oons in 't Tukkerlaand nog wal ees an.

Wie mut dus perberen, de eigen kracht te versterken en dat ku'w deur op cultureel gebied zo völder meugelijk

gelijk zölm te doen. Dat he'w gelukkig op mennig terrein ok wa daon. De „huursoldaoten“ hebt der oons ok nog wa bes met hölpen en daor ku'w dankbaor veur wean. Ik denke an O.Ph.O., Forum, Schouwborg en zukke instellinge, dee met 'n eigen aard en met de spraoke, dee'j van ow moo eleard hebt, nich voort van doen hebt. (Al zo'w geerne es ne Tweansche operette schreven zeen en opvoerd deur Forum in de Twense Schouwborg!).

Meer an 't zölm doen (aole en nieje Tukkers tehoope at 't geet) is ne greanze. Ne hogeschole ku'j alleen van de regering kriegen, net as nen regionalen umroop. Daorum zu'j 'n maol mutten nemmen wa'j kriegt en a'j dan meer genog daon hebt um zovölder meugelijk te kriegen, dan he'j owzölm niks te verwieten.

Noe geleuf ik, dat 't met de hogeschole toch wal zo lig. Daor hef Twente zich enorm drok veur maakt. Iej kunt misschien zeggen, da'w te late zint begonnen en da'w 't belang eerder hadden zeen mutten.

Da's wisse waor. Kot nao '45 kwam 't Tivo met 'n Atheneumplan. At daor genog belangstelling veur west har, dan ha'w noe al perfesters in Twente en dan zol 't wisse gemakliker wean um der wat bije te kriegen. (dat was dan mien veurbehold).

Want dan har oons ländeken in 't westen, waor regeerd wodt, meender oonbekeand west. Dan hadden de geleerde raodgewers van 'n minister allicht ees 'n maol wieder keken as 'n Iessel.

At de hogeschole d'r nich zol kommen (wiej zint trouwens nog lange nich oetpraot!) dan lig dat volgens mij allene an de oonbekeandheid van Twente in 't westen. Dan zal de hele actie toch al zien nut hebben um daor wat an te doen. Zoat e zien nut noe al hef um de Tweansche gemeenten kotter bije mekaa te brengen.

Adriaan Buter, Goor.

IJzerwaren-Gereedschappen
Haarden en Kachels
Huish. Artikelen



WIST U...

dat de gemeente **WIERDEN**, waartoe behoren de dorpen **WIERDEN** en **ENTER**, alsmede de buurtschappen **Hooge Hexel**, **Notter**, **Zuna**, **Rectum**, **Ypelo** en **Enterbroek**, zeer veel van haar echt Twentse sfeer heeft weten te bewaren.

Mogen wij U eens tot een bezoek uitnodigen? De wegen en fietspaden verkeren in uitstekende conditie.

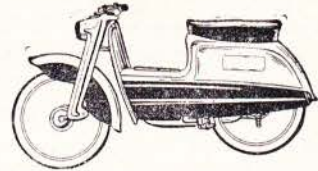
Het Gemeente-bestuur.

Waarom naar **Ootmarsum?**

Karakteristiek stadje, rijk aan historie,
bos en hei

ANWB oriënteertafel, het hoogste punt van Twente, met schitterende vergezichten over Twente en Duitsland.

Inlichtingen **V.V.V.**



**KAPTEIN - TYPHOON - PONETTE
BROMFIETSEN**

Prijzen vanaf f 375,- tot f 775,-. Ook op termijn betaling reeds vanaf f 56,-.

D. TEESINK Langelermaatweg 152
Tel. 2813 Hengelo

„B.I.O.D.'s Wiesel": 4-persoons polyester caravan
„B.I.O.D.-Excelent": 4-5persoons vouwkampeerwagen
„B.I.O.D.-Exotic": 2-3 persoons vouwkampeerwagen
„B.I.O.D.-Explorer": keukenbagagewagen
„B.I.O.D.-Clipper Junior": 2 persoons imperial-tent.
„B.I.O.D.-Stabil": imperials dakgootplaatsing



B.I.O.D.

Machine- en Apparatenfabriek
Binnenhavenstraat 12a - 14
Tel. 4087 - HENGELO

Reisbureau - Tankstation - Autostalling

„THIEMSBRUG"

A. P. VAN KLEEF — HENGELO

SPORTCOLBERTS

zoals U ze zelden ziet:

37,50 - 42,50 - 46,50 - 49,50

PANTALONS

21,- - 27,- - 32,- - 36,- - 40,-

Keuze uit duizenden.

HET BROEKENHUIS

Weemenstraat 14 — Hengelo

**Tubbergen
met Vasse
en Hezingen**

Rustige, bosrijke
omgeving

Eenvoudige en
gemoedelijke
bevolking

Lage pension-
prijzen en
lage belastingen

INLICHTINGEN V V V

Vanaolds bekend bij eiken Twent:

Hotel Haarhoes

ZENDEREN

in 't herte van Twente

HEREN LANDBOUWERS.

Laat Uw auto- en tractorbanden
coveren met ons veel gevraagde
„OPEN CENTER PROFIEL"

Door de aanschaffing van de modern-
ste covermachines kunnen wij U ons
coverwerk voor de volle 100% ga-
randeren.

Vraagt inlichtingen bij Uw tractor-Dealer of bij

M. J. NIJHOF - Coverbedrijf

Telefoon 05409-489

— BORNE



G. B. Vloedveld,
Almelo



De vrouw in het sprekwoord

(VII)

Wat kan ne vrouw alle zeunigheid baten, as eeren man störrig 'n pink oop hooit en, as hee met ne koo naor 't maark is wes, eenen gulden en drie cent oop de taofel leg, en zeg: „Daor hes 't geeld vuur de koo, vrouw!” Jao, i'j hebt manleu zoo as de Piele, den in 't drankhoes 'n rondjen gif en lacht: „De man nen heelen en de vrouw niks!” Of keerls, zooas 'n Teut, den van zienen baas nen riekdsaler fooi kreeg en zea: 'A wier geeld, woer de vrouw niks van weet”.

Gelukkig het hoes, woervan men zeggen kan: **Man en wief, één lief.** Nooit wat te disseln, aait ééne lien trekken: **één ei en één kuken, of,** nog mooier è zeg: 'n pa klompe oet denzölfden wilg. Zon hoes har Vondel oop 't ooge, dow hee zung:

Woer wödt ooprechter trouw
Oop eerde ooit é vunnen,
As tusken man en vrouw?
Twee zeelen, vast te hoope smeed,
An één è koppeld en verbunnen
In bliedschop en verdreet?

In zon gezin wödt de wichter good ooptrökken. De paedagogiek van nen Tukker is kot en good: **Hooit God vuur oogen en de hand vuur 't gat.** Van ne wekelike oopvoeding mutte niks hebben: wee kuiert van willen, den krig wat vuur de billen. Jao, jao, dee wichter! **Zee denkt, dat 't alledage kaarmse is, en 't is nog nich ees maark.** Toch weet nen Tukker ook wa, dat men vuurzichtig mut wean met de gar, want aj oet ow kind 'n eenen duvel oet houwt, dan houw i'j der drie andern wier in.

Oop de brulfte wödt 'n broedspaar too zöngen: „Het eerste jaar een

jonge zoon, het tweede jaar een dochtertje fijn, hei zo moeten er vijf-entwintig zijn”. Nen Tukker hooit zik daor an. Ieder jaor **mut hee met 'n rapklomp loopen** en daorbi'j vertrouwt hee oop de Vuurzeenigheid: **Gif God jongs, hee gif ook boksen:** Jongs heffe leewer as meaks: **völle deerns en groote gaorens maakt nen boer aarm.** Zee zint min of meer „weelde artikelen”!

Ne mooder kan eer zeuwen kinder onnerhooln, as zeuwen kinder ééne mooder. In 'n ennigst kind hef ze gen vertrouwen: **nen ennigen zön en ne Maondagsmaon gaot zeeln good.** De mooder mut zorgen, dat eere kinder netjes vuur 'n dag komt, anders zeit de leu: **zee zeet er oet, of ze oet 'n krai'jennus komt.** Jao, as de mooder eere hoeslike plichten verwaarloost, dan liedt de wichter der onner: **as de motte 'n zomp um smit, mut de biggen het 't eerste lien.** Mer het dot ne mooder good, as van eer kinder zeg wödt: **dee komt oet 'n good nus.**

An 't ende van dit präötjen nog de vraog: wee is baas in hoes, de vrouw, of de man? **Vaak hef de vrouw de bokse an,** mer de man wil dat nich vuur 't woord hebben.

Ees 'n maol kwam de pastoor oop hoesbezoek bi'j de snieder. Wat heerroom daor zag, was um te lachen: de sniedersvrouw har eeren leewen man met nen riesbessem onner de taofel beund en timmern der um achter vuur.

„Wat is 't non!” lachen de pastoor. „Nen snieder is baas in 't hoes en heurt toch **oop de taofel**”.

Daor krabbeln de snieder oop de been en zeg: „O wat! Ik zin baas oop de taofel en **oonder de taofel!**”

„ELCKERLIJK” in Twentse spraok

is non as beuksken te kriegen tegen den prijs van f 1,25. Bestellingen te schicken an de vertaler: G. B. Vloedveld, Rondhuisstraat 10, Almelo.

TWENTSCHE OETZENDING. Oop Zaoterdagmiddag 16 April vaalt er vuur de radio (VARA Hilversum II) ne Twentse oetzending te beluusteren verzaorgd duur oonze metwar- kers J. Wilmlink en mevrouw Hagreis-Post.



**MANCHESTER
FLUWEEL
CORDUROY**

poolvast en . . .
volpool

Het wereldmerk voor échtheid!



Wi'j staot an 't begin



Drs. H. Entjes, Neerlandicus an de Rieks-H.B.S. te Zwolle en bekend metwarker van de „Radio Omroep Noord-Oost“, besprek veur Twenteland den gedichtenbeundel „Algerak van den Twentschen dichter Arend Lamm en löt tegeliek ziene gedachten gaon oaver de schrieveriej in de moderspraak in het algemeen.

Veur de lezers van Twenteland is Arend Lamm as dichter in 't Twents al lang gien onbekende meer. Ook in wieder kring hef de schriever van Algerak deur zien gedichten en deur zien proza in kraante en tiedschrift genog name ekgren. 't zal wal zo ween, dat de poëzie, die Lamm now onder dat olde Twentse woord bij mekare bracht hef, veur heel wat lezers een vertrouwde klaank hef. Ik make mij stark, dat zij met plezier bepaolde varzen weer onder ogen kriegt, asof 't goede, olde bekenden waren. Dat gelukkige weerzien is een veurrecht van dichters, van schrievers in 't algemeen, die veur een kleine kring van lezers warkt, schrievers van wel 't wark deur spraake of deur stof niet in rumer verbaand ansprek. Dat is een veurrecht, dat is ook net zo groot gevaor. Dat gevaor is elkiene dudelik, den de gang van de dialectliteratuur met een beetien meer as gewone andacht volgt, veural elkiene, den meent, dat literatuur in de moderspraake ienmaol een vergelieking met de grote literaturen mut kunnen verdragen. Ienmaol, want dat het zo wied op gin stukken nao nog is, dat blik al bij een heel oppervlakkig zicht op wat zich an dialectliteratuur anbödt. Elke schriever hef zien publiek as brood zo neudig. Zien gedicht klinkt pas, as 't weerklint in 't harte van een lezer. Zien volk mut de klaankbodem ween, waarop de stemme van de dichter kracht krig en muziek wördt. Een veurrecht is 't altied, as de schriever weten mag, dat zien wark waarlik ontvangen wördt deur zien volk.

De schriever in de moderspraake hef vandage an de dag een mar uterst klein publiek. Uitgaven van zien wark, as 't der van kump, wördt niet ekocht of alleen mar ekocht in een heel beperkte streek: Twentse schrievers schriefft veur Twente, kleiner kan 't al haoste niet, mar Groningers schriefft veur Groningen, Drenten veur Drente en gaot zo mar deur. Daor is een tied ewest, dat 't der op gung lieken, dat der een groot moderspraak-gebied was met verschillende spraaken, mar die onderling verstaonbaar. Die tied lig al weer achter oons en wij wördt met oonze spraaken op eslötten in provincies of nog arger, in stukken daarvan. Bij dizze feitelike toestand kan de dichter eerder rekenen op herkenning en weerzien, mar hij kan daor jammer genog ook op rekenen as zien wark 't niet weerd is. Daoran bint in oonze buurte talenten onder egaon. De literatuur in de moderspraake leeft in 't dodelike gevaor van kapot te gaon an gezelligheid, huselikheid, platte lol en ook an afzichtelike overschatting van eigen weerde.

't Is de verdienste van de bundel Algerak, dat de dichter in elk vars, mischien onbewust, mar mij dunkt heel goed wetend, wat hij wol, probeerd hef an die gevaoren te ontkommen. Lamm is iene van die kleine groep van schrievers, die begrepen hebt, dat 't moderspraak gedicht zich alleen mar deur de andere spraake onderscheidt van de grote literaturen. Dat is gien klein kompliment. Mar laot elkiene mij goed begriepen: daormet wil ik nog helemaole niet zeggen, dat dizze bundel deurstöt tot 't hoge plan, waarop de Europese literatuur zich beweegt. Ik mag annemen, dat gien mense dat wil beweren, en der zal ook wal gien iene ween den dat wonder had verwacht. Wal is 't waar, dat in Algerak een dichter an 't woord is kommen, den zich lös durft te maken van de nauwe begrenzing van 't olde beschermde gebied, waarin der nog zo veule van oons liekt te geleuen. Dat beschermde gebied bestiet natuurlik niet meer. Oonze tied kent zowat niet. Waor now een mense stiet, daor wördt hij verontrust, of hij leeft niet. Mar zo bitter weinig marke



MODERNE HUISVROUWEN KOKEN ELEKTRISCH



en geen wonder!

want elektrisch koken heeft zoveel voordelen dat de keuze niet moeilijk is.

Omdat er geen vlammen zijn blijven Uw pannen en Uw keuken schoon. Geen onaangename luchtjes want de elektrische kookplaat produceert geen schadelijke dampen.



Elektrisch koken betekent voor iedere huisvrouw een reuze gemak en het is voordelig. Een maaltijd voor 4 personen kost plm. 6 cent.



Elektrisch koken gaat nu nóg sneller op de expresse-kookplaat. Door onze speciale aanbiedingen maken wij het U gemakkelijk om de beslissende stap te doen.

*Speciale
aanbieding*

4 plaats fornuis*
met 5 pannen
voor slechts 359.-

2 plaats komfoor*
met 5 pannen voor
slechts 107.50

* voorzien van expresse kookplaat
fornuis exclusief boven- en zijplaten.

Deze apparaten worden desgewenst via de
door I.J.C. erkende installateurs of elektro
winkeliers geleverd.

**KOOK
ELEKTRISCH**

HYGIËNISCH - GEMAKKELIJK
voordelig

DOORLICHTINGSGEBOUW, "ELECTRA" NIEUWSTR. 39 HENGELO
telefoon 3561

N.V. Electriciteitsfabriek IJSELCENTRALE

wij van die verontrusting wat in oonze dialect-literatuur. En dat löt twiefelen an 't leven, waarvan die literatuur rekening en verantwoording geven mut. 't Is umme dezólfde reden aldereerst, dat ik bliede bin met de Vosbergenschriefwieze, die in Algerak an eholden is. Daormet löt de dichter weten, dat hij wieder leesbaar ween wil, as in Twente alleen, mar metiene ook veur 't volk van de moderspraoke over de Oostelike landsgrenze hen. Al zol 't meer niet ween as teken daorvan, dan was 't goed. Zichzólf lös maken uut t isolement, dat is veur mij de wille van Algerak. Mar ik wies der ook op, dat dizze wille an sommige gedichten van Lamm een overspanning met geeft, die de kracht van 't vars schade döt. Want net zo goed as de dichter leven blif bij de gratie van zien publiek, zo meen ik ook, dat hij de traditie neudig hef um op wieder te bouwen. En die traditie is veur de Twentse poëzie mar een heel smalle basis. 't Is daorumme 't eerste wark, wat edaon mut wörden: die smalle basis breder maken en stark, as de dichtkunst leven wil in oonze streken. Lamm probeert daor an met te warken. 't Verwoondert oons niks, dat der hum iets mis giet. Zien andacht giet uut naor wieder leven en lieden, zoas in de Tubalkains, waor de religieuze anleg de dichter niet alleen mar vree en röste brengt, mar ook angst of onröste; of zoas in Marcinelle, lieden en verdriet in de Belgische mienen; in 't Ende, gedicht over de straoljager, den dale valt; en ook in A. Bom-Sonnet, de titel is dudelik genug. Daormet heb ik ook op esomd, wat der an uterlike bewiezen bint in Algerak an de sprong over de begrenzing. Dat is nog niet veule tegenover acht religieuze varzen of negen en nog drie, vier natuurgedichten en een stuk of wat humoristische, allemaole wark zoas wij dat van andere dichters ook kent, naor de maniere in elk geval. En dizze gedichten, zoas ik esegd hebbe, bint de sterksten niet. 't Leste, A-Bom-Sonnet is een mislukking, niet deur overspanning, zoas bij de aandere opvalt, mar deur gebrek an spanning. Daordeur wil 't gien poëzie wörden. Regels as - en duur oons wodt nog bewaakt völle ding van hoge weerde. - kuuns en wettenschap bliewt straolen - maakt een gedicht van veertien varsregels zo dood as mar kan. Mar het hele gedicht is een te gemakkelijke maniere van kritiek of van verzet. In de Tubalkains was de dichter meer beweugen en hef hij veur zien beweugenheid heel wat betere woorden vunden. De val van de straoljager giet mij van een vars in traditionele vorm, ook een soort praotvorm, te weinig zeggend over in een hevig expressionistisch gedicht, waarvan de hevigheid juist daordeur mij niet meer overtuugt.

Ik hebbe, nööst veule bewondering veur het wark van Lamm dus ook mien bezwaoren. En der is nog een ander ding. Lamm kan, ducht mij, een beetien kritischer, strenger ween as hij zichzólf de vraoge veurleg, of zien gedachten en zien gevuul wal warkelik poëzie wilt wörden.

Een dichter zal toch regel veur regel, of woord veur woord volgens dizze eis mutten taxeren. Ik weet mar al te goed, woe moeilijk 't is de moderspraoke te dwingen in de strakke gang van 't gedicht. Want 't gedicht is meer as de dagelikse praot, waarveur wij de moderspraak jaorenlang alleen mar hebt gebruikt. Lamm wet dat ook net zo goed. In meer dan een gedicht gef hij daorveur 't bewies. Mar waarom löt hij dan een gedicht as So wol ik wal stäärven, utlopen in de banaliteit van - Mer God wet allenig/of weerd ik dat bin? 't Gedicht zölf hef sterke regels genug: Van Siene leefde/et lajend rood, / van miene hoppe / et gaolden greun -, en zo staot der meer in. Der is een tied ewest, dat maot en ritme van een vars helemaole geliek op gungen. Elke lettergreep, die in de maot klemtoon krig, kreeg dat ook in de natuurlike leestoon, in elk geval, maot en ritme leupen mekare niet in de weg. Later is dat anders ewörden. Een dichter as Gorter schrif regels, waarin der van dat geliek opgaon niet veule overbleef. 't Ritme legden toen 't accent vake tegen de draod van de maot in. Dat gef mooie en sterke effcten. Mar 't gedicht

BULT'S *Slagerij*

VOOR VLEES EN VLEESWAREN

Weemenstraat 12 - Tel. 2752 - Hengelo

**BOERENLEENBANK
LATTROP**

verzorgt alle Bankzaken

3-3¼ % rente over al uw spaartegoed.

Tweentsche Fourniturehandel

J. WAGELAAR & ZN.Van Loenshof 56-58 - Tel. 5684 - Enschede
Het adres voor:kleermakers- en naaistersfournituren
en gereedschappen.Vlieseline, Dominator-Stikgarens, Drie-
boompjes - Ribfix - Manchester en Tinneroy
Perskussens, merk „Wagen“.Knopen ook voor boerencostuums
voor de dansers.**Coöp. „De Landbouw” W.A.**

Goor

Het adres voor:

Mengvoeders onder C.L.O.-contrôle
Meststoffen, Kruidenierswaren
Brandstoffen, Bestrijdingsmiddelen en
Landbouwwerkzaamheden**Boerenboend in Borne**

Vanof 1896

De boeren van Hettum, Hassel, Zeender'n, Boor'n
Bint a ZESTIG JAOR naor 'n Boend hen e gaon
Ook dee van Buur'n, Gammelke en Aozel
Tot an de wiedlôchtigsten oet Saosel
Waarum z'oot Boorn 't voor en 'n kunstmes haalt?
Umdat eer 'n BOEND zo goed bevaalt!**S & S***Radio
en
Televisie*ENSCHEDÉ Raachhuisstr. 37 Tel. 10107
Veenstraat 61 Tel. 5235Denkt bij het oplossen van uw
problemen van
RUIIMTEVERWARMING
ook aan AARDGAS

Gemeentelijk Energiebedrijf RIJSSEN

**Keltum pleet**
*Het beste tafelgerei***Gebr. van Wezel**

SPOORSTR. 3 TEL. 3926 HENGELO (O)

Het allerfijnste productCoöp. Zuivelfabriek
en Melkinrichting**„BORNE”**

Voor

**KINDER-
KLEDING**maar één
speciaalzaakBurgem. str. 15
Tel. 5950

NAAIMACHINEHANDEL

J. TICHELERDe zaak met
♦ de grootste keuze
♦ de meeste service
♦ de laagste prijzen

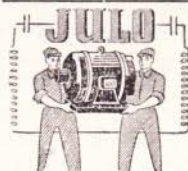
Oldenz.str. 102, b/d Overweg, tel. 6907, ENSCHEDE

Voor medaille,
krans, tak of beker,
bij ons slaagt U zekerGROOTSTE SPECIAAL-
COLLECTIE IN TWENTE*Hoer*
RIPPERDASTR. 2a
ENSCHEDÉA'j oene goeie fiets soms op 'u zôôd:er zet,
laot em dan eers is good nao:kieken en
invetten, want: „Röst roest”

Mer natuurlik gao'j dan naor de

Fietsenzaak en Reparatieinrichting**J. G. W. Falkmann** Antoniusstr. 47 Hengel
kuidraod 7726**APPENDAGES en
LOONDRAAIERIJ****W. Johannink**

Langeiermaatweg 47 - Hergelo (O.)

Motor defect?
naar **JULO**
direct!!!Pyrmontstraat 15-19
ENSCHEDÉ

wördt bij Gorter nooit een voortzetting van de dagelikse praot. Nog weer later bint der praot-gedichten eschreven. Mar woe klein ook, 't verschil met proza bleef bewaard. De regels wörden poëzie. De dichter probeerden dat in elk geval. De verheving van de spraoke, kenmark van 't gedicht, bleef spreken. Lamm vervalt te gemakkelik tot de praottoon. Een beetien meer critiek op eigen werk en op de plaatse van de dichter in de wereld maakt dizze bezwaoren veur de toekomst onneudig. Ook de bezwaoren, die altied overblijft nao 't bundelen van 't wark uut een langere tied, zölt dan wal weg vallen. Wat mut wij, um ien veurbeeld te numen, anvangen met Den swäär-venden dichter?

Lam mut de oren wal toeten in dizzen tied. Kraanten en tedschriften hebt 't over hum en over zien Algerak. De Rono hef der bij monde van Buursink wiedspraokig over epraot. Van alle kaanten heurt hij, wat verschillende lezers tegen zien wark hebt en hij heurt, waor ze met in eneumen bint. Der is veul andacht eschunken an Algerak. En dat is dizze bundel weerd. Rakers, de schriever van de inleiding, zet Lamm in ene riego met de beste Twentse schrievers en dat is waor. Dat is de rechtveerdiging van elke brede andacht veur Algerak. Mar daorbij magge wij niet vergeten, dat 't met de Twentse literatuur armoedig esteld is. Dat der van Twentse literatuur nog altied niet espreuken kan wörden. **Wij staot an 't begin.** An dat begin blinkt Algerak uut deur bedoeling, ernst en streven. Dat is mooi. En daorumme mag wij bliede ween met dizze bundel. De Twentsche Courant verdient een heel groot kompliment met de wieze, waarop het boekien is uut egeven. Mooi verzorgd, wat niet van alle, nog zo betune uitgaven, ezegd kan wörden.

H. Entjes.

(Arend Lamm, Algerak. Uitgave Drukkerij Twentsche Courant N.V. Hengelo. Pries: f 1.95).

LOHUIS EN NIEMAN

Tel. 3966 - HENGELO - Tel. 4290

☆ AANNEMERS VAN
GRONDWERKEN

☆ VERHUUR VAN
DRAGLINES en BULLDOZER

Voor steno-typen, talencorresp. boekhouden, avond-ulo, middenstand- en directie-secretaresse-cursus, bijwerken leerlingen naar

V.T.S. Steynstraat 51-53
telefoon 2406 — HENGELO

VOOR:

MELK, MELKPOEDER,
BOTER en KAAS

Coöp. Zuivelfabriek
„VOLHARDING”
Denekamp

GEWAPEND BETON
HUIS- EN GIERKELDERS
BETONNEN KIPPENHOKKEN
LOODSEN EN SCHUREN
in elke gewenste afmeting.

Een meer dan 30-jarige ervaring is de beste waarborg!!!

Betonindustrie

Fa. H. Kamp & Zn - Boekelo

Losplaats 9

Telefoon 0 5428-250

Fa. J.A.J. Strengers & Zn.

HAAKSBERGEN - Telefoon 297 en 201

Bronbemaling, grondboringen,
watervoorziening, sanitaire
installaties, loodgietersbedrijf

Hotel - Café - Restaurant

L. TEN PAS - Pensionbedrijf

Poolmansweg 71-73
ENSCHEDÉ, tel. 8212 | Vergunningszaak

Voor al uw bouwplannen

AANNEMINGSBEDRIJF

J. TH. TER HUURNE

HAAKSBERGEN

SCHAATSENLOPEN

't Har best evreurn en 't ies wol lien
Doo he'k 't eur nog ees laoten zien.
In jaoren har ik 't nich meer daon.
Mer ik dach, och, 't zal nog wa wier gaon.
Op 'n plas was 't a merakels drok.
Mer ik was ter eenmaal en wat zo'k?
Eers heanig an en jao warachtig,
Het gung nog best, het gung jao prachtig.
En mangs dan scheut 't miej in 'n lach.
A'k heuren zeggen: „ha'j dat wa dach?”
'k Har wearklik schik, zo oold a'k was
Daor op den glad bevreuren plas .
'n Paar uur ha'k daor fijn ereen
Mer doo kreeg ik het in de been.
Doo he'k ze d'oender hen edaon
En zin kalman op 't hoes angaon.
's Aovends doo'k biej 'n kachel zat,
Ha'k 't in de been as ik weet nich wat.
Ik maken miej wies dat 't greuiven was.
Mer wus wa better: 't was den plas.
Toch zeg ik aaltied, geleuf miej, vriej,
Schaatsenlopen is leefebriej.

A. Leverink
Azelosestraat 16, Borne.



Geachte Redaktie,

Daar ik gelezen heb, dat U Twentse woorden verzamelt (voor de uitgave van een Twents woordenboek) kon ik niet nalaten U er enige toe te sturen, die me zo te binnen schoten.

Ne Godskoeze: vrome ziel

Voske Beernd: iemand, die niet kan opschieten met z'n werk

Knooi Olbert: klungelaar

Mienenmaker: iemand, die veel gebaren maakt bij een gesprek

Nen loeter: uitgeslapen persoon; handige jongen

Ne weendjeppe: meisje, dat veel uitgaat

Ne eull': dom meisje

Ne jaojen: een sulletje, dat altijd ja en amen knikt

Boksenbeern: driejarig jongetje

Ne broodtokse: broedkijp

Ne aole zaödkreai: bij de hand oud vrouwtje; (ook wel tegen kind).

Nen zemmeloeten: zenuwachtig persoon; zeurpiet

Nen schotkebaas: man, welke een drukke manier van lopen heeft; stevig stapt.

Nen toomaker: iemand, die zich opvallend kleedt

Plenn(e)schoer: plensbui

Oelvenveersken (hanen of henne): witte haan of hen met gestippelde veren

Nen norkpot: brompot

Nen hebberecht: iemand, die - in de mening daartoe het recht te hebben - alles wil bezitten.

Nen bommelsen keal: toffe kerel. Nen bommelsen keal, den 't ber oetvunnen hef.

Kleenkhuip, een manke of kreupele

Mevr. E. Bos-Hermelink,
Scholtendijk 72, Oldenzaal.

Underschrif van de redaksie:

Onzen hertliken dank. Wiej hopt dat méér leazers dit vuurbeeld volgt.

Een verhaal vuur de schoolblagen duur A. P. v. d. Moolen oet Deelden.

Ne kow sprung aover de maone

Het was nen mooien Septemбераovend, de zonne was in 't westen zowat an de grond en in 't oosten stök de volle maone zienen roden kop krek baoven de kimme oet. An een taöfelken boeten zat Jantjen vuur zien teelderken pap. Mer het jeunken har meer den andach biej de maone as biej den pap. Achter in de koomaot, net biej de opkommende maon, leup ne roodboonte kow nearig te weaiden.

Oop eenmaal stak ze den stet in de heugte, sprung oop en . . . gung kats aover de maone, möggelik har nen brommert eer stökken. Jantjen har het zeen, sprung ook oop, zweaien met de aarme en veagen met de haande het teelderken van de taofel, zodat den pap aover de stene kladderen en teelder en leppel in het grös terechte kwammen. Den hoond en de katte vleugen ook aovereande, mer doo Fidelleken den pap zag, likken het den haöstig van het teelderken en den leppel.

Met kwam moder wier: „Den pap oop, mooi zo, mer dan mös te het teelderken nich vot smieten”.

„Jao, mer der sprung ne kow aover de maone!” reup Jantjen.

„Ne kow aover de maone”, zea Moder, „dat kan jao nich”.

„En toch dea ze 't”, heulen het kealken vol, „ik hebbe het toch zölvén ezene en Fidelleken hef het ook ezeen en sprung ook oop”. Fidelleken griemken zo'n betjen en stök de tonge oet teggen de katte. Dea trök de vuurpeutjes nog kottter biejeen en dea de ogen half dichte.

Jantjen was den aovend wa maklik van den pap ofkommen en moder was tevreaan. 's Nachens sleup het jeunken onröstig, want ieder bod zag het wier, hoo de roodboonte kow aover de maon sprung.





Winkelen in.

hengelo



De bijenkorf van Twente

Bonneterie

Speciaalzaak

Molenstraat 5 - Tel 7382 - Hengelo

Speciale bakkerij

TH. J. TE KAATH

HEERLIJKE KOEK, BANKET en GEBAK

Krabbensbosplein 12 — Telefoon 6455

Oude Postweg 8 — Telefoon 3181

Schumannstraat 18 — Telefoon 6463

Hearing & Co

HET TWENTSE SERVEZEHUUS

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilverm, Gero-Zilmeta

Kristal en Glaswerk

Luxe en kunstnijverheidartikelen

Byoux

NIEUWSTRAAT 36 — HENGELO

(in Almelo: Grotestraat 87)

Als ik ow iets repareer

Kom lej naltied blij mij weer

Waer ik heb ook, good da'j 't weet

ZILVER, GOULD en KULTUMPLEET

Ook ia GERO-art. hebt wiej kenne

R. GEERDES

Industriestraat 191

Hoek Breemarsweg

HENGELO (C) - telefoon 6737

Kapsalon „ELFRIDE“

voor dag- en avondkapsels

J. BOOMKAMP

Industriestraat 130 — Telefoon 4009

de Bokdams

voor: DANCES

Drienerstraat 37

Telefoon 3514

Uw BRANDSTOFFEN en OLIE

voor alle doeleinden levert

BRANDSTOFFENHANDEL

J. B. VELDKAMP & Zn.

Denbosweg 46 - Tel 6210 - Hengelo

PORTJE

Deldenerstraat 8 - Hengelo

- ★ DAMES- HEREN- en KINDER-
- ★ PYAMA'S
- ★ DAMES- HEREN- en KINDER-
- ★ ONDERGOED
- ★ SCHORTEN

al tijd
goedkoop

HOLLANDIA ONDERGOED

kousen, sokken, tricotages

H. J. BENNINK

Manufacturehandel — Industriestraat 88

Een VAKKUNDIG ADRES voor HAARDEN en KACHELS

H. ter Braak

Borneastr. 24-26
Telefoon 8137
HENGELO

BLOEMENMAGAZIJN

K. Hunia & Zn.

Hengelo, Taindorpstraat 38. Brinkstraat 1a

Veur weenter, zommer, hearlst en lente
Gaot ze no naor

Sportart. en kleding veur jong en oold!

TOP-slagerijen

OLDE OLFHOF - HENGELO

De boterham belegd met onze werst vliegt er in
Weemenstraat 24 — Tweekelerweg 69

- ★ MEUBELEN
 - ★ TAPIJTEN
 - ★ BEDDEN
- ## VAN DIJK

voor de moderne woninginrichting

Marktstraat — Telefoon 2027

Gero Zilmeta

Hilberdink

Marktstraat 25
hoek Willempl.

al tijd
goedkoop



Winkelen in

enschede



De nieuwe stad
in het oude land

ALINK Haaksbergerstraat 6
Telefoon 5435

Steeds het nieuwste op huish.
gebied evenals op het gebied van:
Haarden, Kachels en Gasfornuizen



voor goeie schoenen bekend

Hengelosestraat 16 Oldenzaalsestraat 93
van Loenshof 5 t.o. C & A.

PARFUMERIE
DAMES- en HERENSALON
H. J. v.d. VEER

Haaksbergerstraat 42 — Tel. 2876

Fa. H. Kraaijenbrink

Hengelosestraat 33 — Tel. 5751

RADIO EN TELEVISIE
ELECTRICITEIT OP ELK GEBIED

Een **BRIL**, die werkelijk prettig zit
is gemaakt door

Remmelt Pit

Kalanderstraat 24 - 26 — Enschede

ZAODHAANDEL

DALENOORD

'n oold Tukkers-adres
OLDENZAALSESTRAAT 35

Fijnhout- en Triplexhandel

F. A. W. LANGE

Spelbergsweg 37 - Tel. 4538

Levert: Fijnhout, Triplex, Hard- en zacht-
board, Vlas- en Spaanplaat, Fijner-meubelpl.

Machinefabriek

ARENS & Zn

tandwielen

Perikweg 52 — Telefoon 3443

Herenkleding, hoeden, modes

aparte genre

oostvogel
sinds
1795

Haverstr. 1 - ENSCHEDE - Hengelosestr. 9

A. v.d. Leest | Radio
Enschede | Televisie

Erkend reparateur en installateur

Oldenzaalsestraat 39 — Telefoon 10688



Coöp Melkinrichting
LONNEKER-
producten zijn beter!

Biej 's leavens wit en 's leavens zwat
Sprekt aait 'n bleumken nog tot 't hart

Bloemenmagazijn 'CORONA'

Hengelosestraat 156 — Telefoon 3238

Voorradig

ELECTRISCHE
VEESCHEERMACHINES

merken:

Hauptner, Aesulaap Econom, Wolselej.

Fijnslijperij H. v.d. MEER & zn.

Bleekerstraat 18 — ENSCHEDE

hengel

Onwies . . .

zovöl beuke as ze bij

Broekhuis hebt

Enschedeesestraat 19, Hengel

Wees wijs!

Koopt uw vlees bij 't Vleespaleis!

He'j vearken, schaöpe, beeste
of peer'en

Dan mu'j 't eens eerst
bij oons preberen.

VLEESPALEIS

GEBR. VAN GELDER

Kuierdraod 2280

Speelgoed

TE KUST EN TE KEUR

't KINDERPARADIJS

Willemstraat 35, - HENGELO

Voor: radio en televisie, haarden,
kachels, oliekachels, gasfornuizen
en -comforen, wasmachines en
stofzuigers

NADORP & Zn. Deldenersraat 47
Telefoon 2680

SCHUURMAN hef allens, wa'j in hoes ge-
broeken könt, KöPKES, SCHöTELKES en
al dee dinge, dee de vrouw neudig hef.

G. J. SCHUURMAN

Ottoweg 55a

Tel. 6815

**Vanillevla
een delicatessse**



zo klaar voor
het gebruik.
Heerlijk van
smaak en
voedzaam . . .

HENGELOSE GOÖPS

MELKINRICHTING

KOFFERSCHRIJFMACHINES



vanaf

f 235.-

Hobbelinks

Kantoor-
machinehandel

Tuindorpstraat 6 - Telef. 3865 - Hengelo

't Is ne oetgemaakte zaak:
„Wa'j ook koopt, 't is aaltied raak
a'j bij ELBERT kieken gaot!“
Da's méér weerd as nen goeien raad

G. ELBERT & Zn.

Waarbekeweg 54 - telefoon 3336 - Hengelo

DAMES
HEREN
KINDER

CONFECTIE

MANUFACT.
BEDDEN en
DEKENS



„Wie de schoen past, trekt haar aan“
Meer doot dit dan bij v d. Laan!

Sj. v.d. Laan

Schoenhandel en Reparatie-inrichting
Marktstraat 19, Telefoon 3059, Hengelo

In de greuntezaak van Dikken
Weet ieder zik te schikken
Daor wo'j bedeedend met aowerleg
Bie'j hem löp nooit ne klaanten weg

DIKKEN'S GROENTEHANDEL
Dieselstr. 1 - Tel. 3238

Veur 'n mooi geknipt köpken naor

W. BAARTMAN

dames- en herenkapper, parfumeriën
Drienerstraat 7 - Tel. 4536 - Hengelo

Steeds meer tevreden klanten dragen
onze MAXIS korsetten en Beha.
de Renner is toch goedkoper
Marktstr 6 Hengelo

behang en verve

Fa. Wed. J. Walhof

BEEKSTRAAT 29 - HENGELO (O.)



Winkelen in.

hengelo



De bijenkorf van Twente



KRABENBOSWEG 142. TEL. 3888
INGANG ALEIDASTRAAT 2

veur de
hele
börgeriej
REEF
de beste
stomeriej

*In Hengel geet 't vôleisend volk
naor de greuntezaak van*

Kees Kolk Aardappelen, Groente-
en Fruithandel
Spechtweg 8, telefoon 6165

Ook voor uw schilderwerk
Fa. G. F. v. HEEK
Bothastraat 10 Hengelo

EERST EVEN NAAR

óók in
Zomerstoffen
de grootste
sortering
in alle
prijsklassen

STOFFENHUIS
Schulte
ENSCHDESESTR.
HENGELO

Puch-, Ariel-motorrijwielen
Lambretta-scooters

Fa. J. H. Bruins & Zn.
Oldenzaalsestr. 320 - Hengelo (O.)

AHREND

TELGENFLAT - HENGELO - Tel. 7266

voor: Lichtdrukken
Bestekken
Foto-copieën

Alle leu gaot zik te boeten
an SMEENK zien brood en lekkere stoeten.
Et is dus 'n vertrouwd adres.
dat is 't now en is 't aait wes.

J. W. Smeenk

Oelerweg 30 - Hengelo

*U brengt menig uurtje gezellig zoek
in een TUINSTOEL van:*

v. d. BROEK

Industrie straat 31 — Tel. 3959
Twekkelerweg 128 — Tel. 6991

Manleu, laot oew haor ees netkes
oepknappen en gaot naor:

Gerrit Wieffer

Leeuwerikstraat 11 - Hengelo

Ok veur klonnie en scheerkniefkes

het wonder van Hengelo

Magazijn voor:

rijwielen, onderdelen en electra
Willemstraat 27, tel. 3913 Hengelo

Vespa

SCOOTERS

nog steeds de meest verkochte
Waarom? vertelt U de dealer

WILLEMS Langestraat 21
Telefoon 3438

't is maar een weet

dat GAALMAN
u beter kleedt

Weemenstr. 8
Telef. 3816
Henge'lo (O.).

Formelta



de
ideale
koffie-
melk

U
proeft
de
room

Verkrijgbaar in flessen van 230 gram (39 cent)
en 400 gram (58 cent)
VERKOOPKANTOOR „Multifarm”
BOEKELO

Klaant'n van BISCHOFF
Bint almaal vol lof
Ne dame of heer . . .
Ze komt aaltied weer
want:

Bischoff

hef 't beste wat er is
Oawertuugt ow van disse waarheed

Wilt U uw tuin laten aanleggen, bijplanten
of veranderen? Bezoekt U dan de
ERICA kwekerijen Borne

Uit honderdduizenden planten als Bloem-
en Sierheesters, Coniferen, Rozen, Vaste en
Rotsplanten, kunt U een keuze maken.

De **ERICA kwekerijen** zijn de mooiste
kwekerijen in Twente, met de grootste
voorraden.

Geopend alle werkdagen tot 5 uur, andere uren
alleen bij telefonische of schriftelijke afspraak.



Een motorrijwiel, scooter of bromfiets?
Het grootste rijgenot verschaft U:

NSU

prijzen vanaf f475.-

Importeur:
J. Huiskes
tel. 401, DELDEN

**Huishoudtextiel
Voeringstoffen
Japonstoffen**



„Koninklijke
Textielfabrieken

D. Jordaan & Zonen N.V.”
Haaksbergen

Tukkers . . . mag ik effen 't woord?
Gooit ow geld nig aover boord
Tukkers . . . ak ow raon mag . . . spoort!
Gao'j daor almaal met akkooid?



Breng dan ow geld
naor de

Nutsspoorbaank

Drienerstraote 43
Hengel

Breteler en Reestman

ENSCHEDÉ
Tel. 3529

voor

kolen

haardolie en -petroleum
huisbrandolie

Shell - landbouwproducten

Kuipers

kleedt U

steeds beter dan best

Hengelo - Telgen 21